



Traditional culture experience program for foreign visitors

10/21 Sat 10/22 Sun

At Hama-rikyu Gardens 会場: 浜離宮恩賜庭園
Admission fee is required. 要入園料

The experience program of Japanese flower arrangement (Ikebana), Edo Sashimono and Kimono dressing will be held at the Hama-rikyu Gardens for foreign visitors.

浜離宮恩賜庭園にて、華道・指物・着物着付けの外国人向けの体験プログラムを開催します。



Japanese flower arrangement (Ikebana)

華道体験

Free / 無料

11:00 ~ / 13:00 ~ / 14:00 ~

Capacity 60 people / day Last entry at 14:00
定員 60名 / 各日 最終受付 14:00

After the instructor arranged flowers as a sample, the participant arranges flowers each along the sample. You can take a picture and take flowers home with you.

講師が見本で花を生けた後、その見本に沿って、参加者がそれぞれ花を生けます。



Edo Sashimono [Making chopsticks]

江戸指物体験

500 yen

10:30 ~ / 11:30 ~ / 13:30 ~ / 14:30 ~ / 15:30 ~

Capacity 40 people / day Last entry at 15:30
定員 40名 / 各日 最終受付 15:30

Sashimono, the art of traditional Japanese joinery, refers to the creation of items used in everyday life, such as boxes, shelves, desks and dressers, by using a woodworking ruler to measure boards and then fitting them snugly together. In this workshop, we will use these techniques to make wooden chopsticks.

指物は、物差しで板を測り、しっかり組合わせ箱や棚、机や鏡台など生活用具を作ることをいいます。今回はその技術を使って木の箸を作成します。



Kimono dressing

着物着付け体験

Free / 無料

9:30 ~ 15:00

Capacity 100 people / day Last entry at 15:00
定員 100名 / 各日 最終受付 15:00

Once dressed, you will be able to walk around Hama-rikyu Gardens in Japanese clothes which are furisode (long-sleeved kimono), casual kimono for female, monpuku (crested kimono) for male and kimono for children.

着物を着て、庭園内を散策いただけます。



*All programs are subject to change without notice. *全てのプログラムは、都合により変更になる可能性がございます。

Organized by Arts Council Tokyo (Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture)

Supported by and in cooperation with Tokyo Metropolitan Government Supported by Tokyo Metropolitan Tea Ceremony / Flower Arrangement Federation (Japanese flower arrangement),

Edo Sashimono cooperative association (Edo Sashimono), The Cultural Foundation for Promoting the National Costume of Japan (Kimono dressing)

Inquires Tokyo Tradition Office, Arts Council Tokyo

主催 アーツカウンシル東京 (公益財団法人東京都歴史文化財団) 助成・協力 東京都 協力 東京都華道茶道連盟 (華道)、江戸指物協同組合 (江戸指物)、一般財団法人民族衣裳文化普及協会 (着物着付け)

お問い合わせ アーツカウンシル東京 伝統文化事業事務局

TEL 03-5428-3655 (10:00 ~ 18:00) WEB <http://www.tokyo-tradition.jp/eng/> MAIL info@tokyo-tradition.jp

